

A Külügyminisztérium támogatásával megjelent török fordításban Gárdonyi Géza Egri csillagok című regénye. A művet Erdal Şalikoglu, Magyarországon tanult orvos ültette át török nyelvre – tájékoztatta 2013. május 26-án Hóvári János ankarai nagykövet az MTI-t.

A könyv az isztambuli Török–Magyar Baráti Társaság gondozásában, Magyarország Külügyminisztériumának támogatásával jelent meg. A kötethez Hóvári János írt előszót, Fodor Pál, az MTA Bölcsészettudományi Kutatóközpontjának főigazgatója és Császtvay Tünde irodalomtörténész bevezetőt, s Kiss Gábor isztambuli főkonzul utószót. A könyv borítóját Faragó Miklós készítette.

A kötet megjelenéséről Hóvári János hangsúlyozta: „fontos, hogy Törökországban ismerjék a 16. századdal kapcsolatos magyar felfogást és az egri diadal közép-európai jelentőségét. Ez méltó emlékezés is egyben Gárdonyi Gézára, aki 150 éve, 1863. augusztus 3-án született Gárdonyban.”

A regényt számos idegen nyelvre lefordították már, a német és az angol kiadás mellett létezik bolgár, cseh, eszperantó, észt, finn, holland, horvát, lengyel, litván, orosz, örmény, román, szlovák, szlovén, ukrán, vietnami és kínai fordítása is.

*2013. május 27. Forrás. MTI*